



Darbības un apkopes rokasgrāmata

Product Link™ PLE601, PL641, PL631, PL542, PL240, PL240B, PL241, PL141, PL131, PL161 un G0100 Sistēmas

PL6 1-UP (Mašīnas vadības
un vadīšanas produkti)

PL2 1-UP (Mašīnas vadības
un vadīšanas produkti)

PL1 1-UP (Mašīnas vadības
un vadīšanas produkti)

PL5 1-UP (Mašīnas vadības
un vadīšanas produkti)

Svarīga informācija par drošību

Lielākā daļa nelaimes gadījumu, kas notiek izstrādājuma ekspluatācijas, tehniskās apkopes vai remonta laikā, rodas drošības pamatnoteikumu neievērošanas vai neuzmanības dēļ. Bieži no nelaimes gadījuma var izvairīties, ja iespējami bīstamās situācijas atpazīst, pirms nelaimes gadījums ir noticis. Personai jābūt modrai attiecībā uz iespējamām briesmām, to skaitā cilvēciskajiem faktoriem, kas var ietekmēt drošību. Šim cilvēkam jābūt arī attiecīgi apmācītam, ir jābūt vajadzīgajām prasmēm un darbarīkiem, lai šīs darbības veiktu pareizi.

Šī produkta nepareiza ekspluatācija, eļļošana, tehniskā apkope vai remonts var būt bīstams un var kļūt par traumas vai nāves cēloni.

Pirms darbināšanas vai šī izstrādājuma eļļošanas, apkopes vai remontdarbiem pārbaudiet, vai esat pilnvarots veikt šos darbus un esat izlasījis un izpratis informāciju par darbināšanu, eļļošanu, apkopi un remontu.

Šajā rokasgrāmatā un uz produkta sniegti brīdinājumi un norādījumi par drošību. Ja šie brīdinājumi par briesmām netiek ņemti vērā, jūs vai citi cilvēki var gūt traumas vai nāvējošus ievainojumus.

Uz briesmām norāda brīdinājuma simbols, kam seko kāds signālvārds, piemēram, BRIESMAS, BRĪDINĀJUMS vai UZMANĪBU. Tālāk ir parādīta brīdinājuma uzlīme "BRĪDINĀJUMS".



WARNING

Šīs brīdinājuma zīmes nozīme ir šāda:

Uzmanību! Esiet modri! Jūsu drošība ir apdraudēta!

Paziņojums, kas atrodas zem brīdinājuma, apraksta briesmas un var būt attēlots rakstiski vai attēla veidā.

Nepilnīgs darbību saraksts, kas var radīt produkta bojājumus, ir apzīmēts ar marķējumiem "PIESARDZĪBA" uz produkta un šajā publikācijā.

Caterpillar nevar paredzēt visus iespējamās apstākļus, kas varētu būt bīstami. Tāpēc šajā izdevumā ietvertie un uz produkta attēlotie brīdinājumi nav visaptveroši. Šo produktu nedrīkst lietot citā veidā, kas atšķiras no šajā rokasgrāmatā izklāstītā, vispirms nepārliedzinoties, ka tiek ņemti vērā visi drošības noteikumi un piesardzības pasākumi, kas attiecas uz tā izmantošanu lietojuma vietā, ieskaitot noteikumus, kas attiecas uz konkrēto vietu, un piesardzības pasākumus, kas attiecas uz darba vietu. Ja tiek izmantots darbarīks, veikta darbība, lietota darba vai ekspluatācijas metode, ko Caterpillar nav īpaši ieteicis, jums pašiem jānodrošina sava un citu drošība. Tāpat nodrošiniet, ka esat pilnvarots veikt šo darbu un ka izstrādājums netiks bojāts vai nekļūs nedrošs pēc darbināšanas, eļļošanas, apkopes un remonta procedūrām, ko esat iecerējis veikt.

Šajā izdevumā sniegtā informācija, specifikācijas un ilustrācijas sagatavotas, izmantojot informāciju, kas bija pieejama izdevuma sagatavošanas laikā. Specifikācijas, griezes momenti, spiedieni, mērījumi, regulējumi, ilustrācijas un citas vienības jebkurā brīdī var mainīties. Šīs izmaiņas var ietekmēt veicamo produkta tehnisko apkopi. Pirms jebkura darba sākšanas iegūstiet pilnīgu un visjaunāko informāciju. Cat izplatītāji var sniegt visjaunāko informāciju.



BRĪDINĀJUMS

Ja šim produktam nepieciešamas rezerves daļas, "Caterpillar" iesaka izmantot Cat rezerves daļas.

Šī brīdinājuma neievērošana var būt pāragras atteices, produkta bojājuma, traumas vai nāves cēlonis.

Amerikas Savienotajās Valstīs emisijas kontroles iekārtu un sistēmu apkopi, nomaiņu vai remontu var veikt jebkurš remonta serviss vai individuāls speciālists (pēc īpašnieka izvēles).

Satura rādītājs

Priekšvārds.....	4
------------------	---

Drošības nodaļa

Drošības zīmes un uzlīmes	5
---------------------------------	---

Vispārīga informācija par briesmām	6
--	---

Produkta informācijas nodaļa

Identifikācijas informācija	8
-----------------------------------	---

Ekspluatācijas sadaļa

Ekspluatācija	29
---------------------	----

Satura rādītāja sadaļa

Satura rādītājs	32
-----------------------	----

Priekšvārds

Informācija par literatūru

Šī rokasgrāmata ir jāglabā literatūras turētājā.

Šī rokasgrāmata satur informāciju par drošību, ekspluatācijas instrukcijas un ieteikumus aprūpei.

Dažas fotogrāfijas vai ilustrācijas šajā rokasgrāmatā parāda detaļas vai piesaistes, kuras var būt citādākas nekā Jūsu dzinējam.

Nepārtraukta produkta uzlabošana un attīstība var būt radījusi izmaiņas dzinējā, kuras nav ietvertas šajā rokas grāmatā. Lasiet, studējiet un glabāiet šo rokasgrāmatu kopā ar iekārtu.

Vienmēr, kad parādās jautājumi par Jūsu dzinēju vai šo publikāciju, lūdzu konsultēties ar savu Cat izplatītāju, lai iegūtu jaunāko pieejamo informāciju.

Drošība

Šajā nodaļā apskatīti pamata drošības pasākumi. Papildus tam, šī nodaļa informē par drošības zīmju un uzlīmju, kas izmantotas šajā iekārtā, tekstu un atrašanās vietām.

Ekspluatācija

Nodaļa par ekspluatāciju ir uzziņas materiāls jaunam strādniekam un atgādinājums pieredzējušam strādniekam. Šī nodaļa satur skaidrojumu par mērinstrumentiem, slēdžiem, iekārtas vadību, pievienojumu vadību un programmēšanas informāciju.

Fotogrāfijas un ilustrācijas izvada strādnieku caur pareizām iekārtas pārbaudes, iedarbināšanas, ekspluatācijas un apstādināšanas procedūrām.

Rokasgrāmata iepazīstina tikai ar darba tehnikas pamatiem. Operatoram iegūstot plašākas zināšanas par iekārtu un tā spējām pilnveidojas viņa prasme un darba tehnika.

Apkope

Nodaļa par apkopi ir ceļvedis par to, kā aprūpēt iekārtu.

Drošības nodaļa

i07316799

Drošības zīmes un uzlīmes

SMCS kods: 7606

BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet aprīkojumu un nestrādājiet ar to, ja neesat izlasījis un izpratis Ekspluatācijas un tehniskās apkopes rokasgrāmatā dotos norādījumus un brīdinājumus. Instrukciju vai brīdinājumu neievērošana var būt traumu vai nāves cēlonis. Ja nepieciešama rokasgrāmatu aizstāšana, sazinieties ar savu Caterpillar izplatītāju. Jūs esat atbildīgs par pareizu apkopi.

BRĪDINĀJUMS

Piekļuves platformas nepareiza ekspluatācija var izraisīt traumu vai nāvi. Operatoriem ir pareizi jāveic savi pienākumi un jāievēro visi norādījumi un vadlīnijas par mašīnas un piekļuves platformas lietošanu.

BRĪDINĀJUMS

Nejauša dzinēja iedarbināšana var izraisīt uz aprīkojuma strādājošo darbinieku traumu vai nāvi.

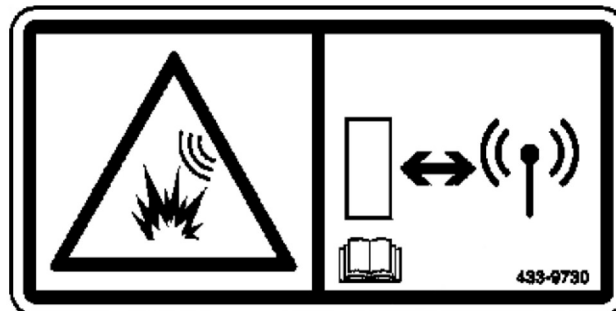
Lai izvairītos no nejaušas dzinēja iedarbināšanas, atvienojiet akumulatora kabeli no negatīvās (-) akumulatora spaiļes. Pilnīgi notiniet ar lenti atvienotā akumulatora kabeļa visas metāla virsmas, lai novērstu to saskaršanos ar citām metāla virsmām, kas var aktivizēt dzinēja elektrisko sistēmu.

Pagrieziet akumulatora atvienošanas slēdzi IZSLĒGTĀ pozīcijā un bloķējiet akumulatora atvienošanas slēdzi ar drošības slēdzeni.

Novietojiet pie aizdedzes slēdža un akumulatora atvienošanas vietā īpašo norādījumu, SEHS7332, Do Not Operate, lai informētu darbiniekus par to, ka notiek darbs ar mašīnu.

Drošības ziņojumi

1. attēlā redzamo brīdinājuma uzlīmi var atrast tādā vietā kā uz instrumentu vai vadības paneļa. Šī brīdinājuma uzlīme ir operatoram labi redzama parastas aprīkojuma izmantošanas laikā.



Ilustrācija 1

g03356592

Uzlīme

BRĪDINĀJUMS

Šim aprīkojumam ir uzstādīta Cat® Product Link sakaru ierīce. Spridzināšanas darbu laikā izmantojot elektriskos detonatorus, radiofrekvences ierīces var radīt elektrisko detonatoru darbības traucējumus un rezultātā izraisīt nopietnu traumu vai nāvi. Product Link sakaru ierīcei ir jātiek deaktivizētai visās attiecināmajās valstīs vai vietējā mēroga regulējuma prasībās norādītajā attālumā. Ja nav nekādu regulējuma prasību, tad Caterpillar iesaka galalietotājam veikt pašam savu riska novērtējumu, lai noteiktu drošu izmantošanas attālumu.

Spridzināšanas vieta ir definēta kā zona, kurā iekraušanas laikā ir jārikojas ar sprādzienbīstamu materiālu. Tajā iekļauts perimetrs, ko veido piepildītās spridzināšanas bedres.

Nepieciešamības gadījumā tālāk norādīti ieteicamie paņēmieni Caterpillar Product Link sakaru ierīces atspējošanai.

- Pagrieziet Product Link radiosakaru atspējošanas slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgts).
- Atvienojiet Caterpillar Product Link sakaru ierīci no galvenā barošanas avota. Šī darbība tiek veikta, atvienojot vadu kūli no Product Link radio.
- Ja aprīkots ar PL141 vai PL131, izslēdziet Product Link ierīci vai izņemiet tās iekšējo bateriju.
- Ja aprīkots ar PL161, izņemiet PL161 no aprīkojuma.

- Modelim PL542 ir iekšējs akumulators, kuru nevar manuāli IZSLĒGT. Ja nepieciešams, PL542 ir jāizņem no aprīkojuma.
- Modelim PL240B ir iekšējs akumulators, kuru nevar manuāli IZSLĒGT. Ja nepieciešams, PL240B ir jāizņem no aprīkojuma.

Piezīme: Ja aprīkojumu, kuram nav uzstādīts radio atspējošanas slēdzis, ir paredzēts izmantot spridzināšanas zonas tuvumā, tam var uzstādīt radio atspējošanas slēdzi. Šis slēdzis ļauj operatoram aprīkojuma vadības panelī izslēgt Caterpillar Product Link sakaru ierīci. Plašāku informāciju un norādījumus par uzstādīšanu skatiet Īpašajos norādījumos, REHS7339, Īpašajos norādījumos, REHS8850, Īpašajos norādījumos, REHS9111, Īpašajos norādījumos, SEHS0377 un Īpašajos norādījumos, REHS9757.

Citas uzlīmes

2. attēlā redzamo uzlīmi var atrast tādā vietā kā uz instrumentu vai vadības paneļa. Šī brīdinājuma uzlīme ir operatoram labi redzama parastas aprīkojuma izmantošanas laikā.



Ilustrācija 2

g03356733

2. attēlā redzamā uzlīme ir paredzēta operatora informēšanai par to, ka aprīkojumam ir bezvadu pārraides ierīce. Attiecīgi datus par šo aprīkojumu, šī aprīkojuma stāvokli un darbību Caterpillar komunikāciju ierīce Product Link pārraida uzņēmumam Caterpillar, un, izmantojot lietotāja saskarni, notiek šo datu izplatīšana klientiem un Caterpillar izplatītājiem. Šie dati tiek izmantoti, lai labāk apkalpotu klientus un pilnveidotu Caterpillar produktus un pakalpojumus. Informācijas pārraidīšanu ar Caterpillar komunikāciju ierīci Product Link regulē juridiskās prasības, kuras dažādās vietās var būt atšķirīgas.

Papildinformāciju skatiet šeit: Eksploatācijas un tehniskās apkopes rokasgrāmata, SEBU8832, eksploatācija un Eksploatācijas un tehniskās apkopes rokasgrāmata, SEBU8832, normatīvā atbilstība.

i05955976

Vispārīga informācija par briesmām

SMCS kods: 7606



BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet aprīkojumu un nestrādājiet ar to, ja neesat izlasījis un izpratis Eksploatācijas un tehniskās apkopes rokasgrāmatā dotos norādījumus un brīdinājumus. Instrukciju vai brīdinājumu neievērošana var būt traumu vai nāves cēlonis. Ja nepieciešama rokasgrāmatu aizstāšana, sazinieties ar savu Caterpillar izplatītāju. Jūs esat atbildīgs par pareizu apkopi.

Priekšvārds

Šis dokuments ir aprīkojuma Eksploatācijas un tehniskās apkopes rokasgrāmatas pielikums. Pastāvīgi piestipriniet šo dokumentu pie aprīkojuma Eksploatācijas un tehniskās apkopes rokasgrāmatas.

Ievads

Šajā dokumentā ir sniegta informācija par Caterpillar komunikāciju ierīces Product Link darbību.

Nav atļauta šī aprīkojuma izmantošana un apkope, kamēr nav izlasīti un izprasti Eksploatācijas un tehniskās apkopes rokasgrāmatā ietvertie norādījumi un brīdinājumi. Pirms ar Caterpillar komunikāciju ierīci Product Link aprīkota aprīkojuma izmantošanas ir jāizprot šī dokumenta saturs.

Produkta informācijas nodaļa

Identifikācijas informācija

i07316795

Ražošanas informācija

SMCS kods: 7606

Produkta informācija

Organizācija, kas pilnvarota pēc pieprasījuma sniegt informāciju, kā pieprasīts Eirāzijas Ekonomiskās savienības Muitas savienības tehniskajos noteikumos: "Caterpillar Eurasia" Ltd.

Krievija, Maskava, 115035 Sadovnicheskaya Emb 75

Tālrunis: +7 (495) 2133340, Fax: +7 (495) 2133372,
e-pasts: cat_moscow@cat.com

Ražotājs: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

Izcelsmes valsts - ASV

Ražošanas datums

Šīs ierīces un iepakojuma marķējumi ietver informāciju par ražošanas datumu vai saiti uz šīs informācijas avotu. Ja nepieciešams, ražošanas datumu var noskaidrot pēc sērijas numura, sazinoties ar pilnvaroto izplatītāju.

Uzglabāšanas un transportēšanas noteikumi un nosacījumi

Šis produkts ir iepakots ražotāja mazumtirdzniecības iepakojumā. Šo produktu vajadzētu glabāt rūpnīcas iepakojumā un uzglabāšanas apstākļos atbilstoši standartā GOST 15150-69 norādītajiem 4. grupas klimatiskajiem faktoriem. Iekraušanas un transportēšanas laikā ir jāievēro prasības, kas norādītas uz kastu brīdinājuma uzlīmēm, un nedrīkst pieļaut triecienus un piepēšu nomešanu, kas var ietekmēt ierīces izskatu un veiktspēju.

Transportēšanu var veikt ar nasegtiem visu veidu autotransporta līdzekļiem. Transportējot pa gaisu, nodrošiniet, lai Product Link ierīces transportēšana notiek noslēgtā, apsildītā nodalījumā.

Tehnisko atteīcu gadījumā veicamās darbības

Pirms zvanīšanas izplatītājam, lai lūgtu veikt remontu, pārbaudiet elektrisko vadu integritāti un akumulatora jaudas pievadi ierīcei. Akumulatora jaudas pievadi var panākt šādi:

- Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet mašīnas galveno slēdzi.
- Atvienojiet Product Link vadu kūli no mašīnas savienotāja un pēc tam vēlreiz pievienojiet to.
- Atvienojiet negatīvo vadu no negatīvās akumulatora spaiļes un pēc tam vēlreiz pievienojiet vadu.

Ja šie risinājumi nepalīdz, zvaniet un lūdziet sniegt tehnisko palīdzību.

i07316797

Normatīvā atbilstība

SMCS kods: 7606

BRĪDINĀJUMS

Informācijas pārraidīšanu ar Caterpillar komunikāciju ierīci Product Link regulē juridiskās prasības. Juridiskās prasības var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas, tostarp, bet ne tikai - attiecībā uz radio frekvences izmantošanas atļaušanu. Caterpillar komunikāciju ierīci Product Link drīkst izmantot tikai tajās vietās, kurās ir nodrošināta atbilstība visām juridiskajām prasībām par Caterpillar komunikāciju ierīces Product Link un komunikācijas tīkla lietošanu.

Ja aprīkojums ar uzstādītu Caterpillar komunikāciju ierīci Product Link atrodas vietā vai tiek pārvietots uz vietu, kur (i) nav nodrošināta atbilstība juridiskajām prasībām, vai (ii) šādas informācijas pārraidīšana vai apstrāde starp vairākām vietām nav likumīga, Caterpillar neuzņemas atbildību par šādu prasību neievērošanu un Caterpillar var pārtraukt informācijas pārraidīšanu no šī aprīkojuma.

Konsultējieties ar Cat izplatītāju par jautājumiem, kas saistīti ar Product Link sistēmas izmantošanu kādā konkrētā valstī.

Svarīgs paziņojums par atklātā pirmkoda programmatūru

BRĪDINĀJUMS

Šim produktam izmantota atklātā pirmkoda programmatūra, kas ir pieejama saskaņā ar kādu no licencēm, kas var atšķirties. Dažas no tām nosaka, ka licences tekstam ir jābūt iekļautam produkta dokumentācijā. Ja nepieciešams, dodieties uz <http://www.cat.com/opensource>, lai iegūtu katras licences kopiju un pirmkodu.

G0100 radio paziņojumi**FCC paziņojums**

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktrozetes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesāņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.

- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

PL631 radio paziņojumi**FCC paziņojums**

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktrozetes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesāņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Šī ierīce atbilst Industry Canadas licencei saskaņā ar RSS. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

ES paziņojums lietotājiem

Ierīce PL631 ir izgatavota tā, ka to var lietot Beļģijā, nepārkāpjot spēkā esošās prasības par ierīces radio spektra izmantošanu.

PL631 sertifikācijas marķējumi

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Ilustrācija 3

g06279687

PL641 radio paziņojumi**FCC paziņojums**

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktrozetes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesāņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Šī ierīce atbilst Industry Canadas licencei saskaņā ar RSS. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

ES paziņojums lietotājiem

Ierīce PL641 ir izgatavota tā, ka to var lietot Beļģijā, nepārkāpjot spēkā esošās prasības par ierīces radio spektra izmantošanu.

PL641 sertifikācijas marķējumi

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Ilustrācija 4

g06279687

PL542 radio paziņojumi**FCC paziņojums**

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu FCC noteikumu 22. un 24. daļas prasībām, kā arī B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktrozetes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesāņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Šī ierīce atbilst Industry Canadas licencei saskaņā ar RSS. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

ES paziņojums lietotājiem

Ierīce PL542 ir izgatavota tā, ka to var lietot Beļģijā, nepārkāpjot spēkā esošās prasības par ierīces radio spektra izmantošanu.

Taizeme

Šis telekomunikācijas aprīkojums atbilst NTC tehniskajām prasībām.

Nigērija

Šī sakaru aprīkojuma pieslēgšanu un izmantošanu pieļauj Nigērijas sakaru komisija.

PL542 sertifikācijas marķējumi

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Ilustrācija 5

g06279687

PL240 radio paziņojumi**FCC paziņojums**

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktrozetes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesāņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Šī ierīce atbilst Industry Canadas licencei saskaņā ar RSS. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

ES paziņojums lietotājiem

Ierīce PL240 ir izgatavota tā, ka to var lietot Beļģijā, nepārkāpjot spēkā esošās prasības par ierīces radio spektra izmantošanu.

Indonēzijas sertifikāts

49587/SDPPI/2017

3130

Singapūras sertifikāts

Atbilst IMDA standartu prasībām DB105771

PL240 sertifikācijas markējumi

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
COSTA RICA	FCC mark
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
HONG KONG	 Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用 Certificate No. 證書號碼 ZZZZZYXXXXX  通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY
INDONESIA	49587/SDPPI/2017 3130
JAPAN	 R 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	 E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
PHILIPPINES	 NTC Type Approved No: ESD-CPE-1703322
QATAR	 ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
SINGAPORE	Complies with IMDA Standards Dealer License: DB105771
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

PL241 radio paziņojumi

FCC paziņojums

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktrozetes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesāņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Šī ierīce atbilst Industry Canadas licencei saskaņā ar RSS. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

ES paziņojums lietotājiem

Ierīce PL241 ir izgatavota tā, ka to var lietot Beļģijā, nepārkāpjot spēkā esošās prasības par ierīces radio spektra izmantošanu.

PL241 sertifikācijas marķējumi

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Ilustrācija 7

g06279687

PL141 radio paziņojumi**FCC paziņojums**

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktrozetes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesāņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Šī ierīce atbilst Industry Canadas licencei saskaņā ar RSS. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

ES paziņojums lietotājiem

Ierīce PL141 ir izgatavota tā, ka to var lietot Beļģijā, nepārkāpjot spēkā esošās prasības par ierīces radio spektra izmantošanu.

**BRĪDINĀJUMS**

Ar litija akumulatoriem ir jārīkojas uzmanīgi.

Litija akumulatori nav daļa, kas ir apkalpojama.

Akumulatora uzsprāgšanas rezultātā var gūt traumu.

Jāievēro piesardzība, jo nomaļa ar nepareiza tipa akumulatoru rada sprādziena risku.

Nemēģiniet atbrīvoties no akumulatora vai akumulatoriem, mēģinot sadedzināt. Akumulators var uzsprāgt un izdalīt kodīgas ķīmiskas vielas.

Atbrīvojieties no vecajiem akumulatoriem atbilstoši vietējiem un valsts mēroga noteikumiem.

PL141 sertifikācijas marķējumi

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Ilustrācija 8

g06279687

PL131 radio paziņojumi**FCC paziņojums**

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktrozetes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesaņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Šī ierīce atbilst Industry Canadas licencei saskaņā ar RSS. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīt šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

ES paziņojums lietotājiem

Ierīce PL131 ir izgatavota tā, ka to var lietot Beļģijā, nepārkāpjot spēkā esošās prasības par ierīces radio spektra izmantošanu.

 BRĪDINĀJUMS

Ar litija akumulatoriem ir jārīkojas uzmanīgi.

Litija akumulatori nav daļa, kas ir apkalpojama.

Akumulatora uzsprāgšanas rezultātā var gūt traumu.

Jāievēro piesardzība, jo nomaiņa ar nepareiza tipa akumulatoru rada sprādziena risku.

Nemēģiniet atbrīvoties no akumulatora vai akumulatoriem, mēģinot sadedzināt. Akumulators var uzsprāgt un izdalīt kodīgas ķīmiskas vielas.

Atbrīvojieties no vecajiem akumulatoriem atbilstoši vietējiem un valsts mēroga noteikumiem.

PL161 radio paziņojumi

FCC paziņojums

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļas prasībām. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīti šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce nerada kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu darbību.

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu B klases digitālajai ierīcei noteiktajiem ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu pieņemamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādot apdzīvotas vietas tuvumā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radio frekvences enerģiju. Ja tas nav uzstādīts atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav nekādas garantijas, ka neradīsies konkrētās instalācijas traucējumi. Ja šis aprīkojums rada radio vai televizora signāla uztveršanai kaitīgus traucējumus, ko var konstatēt, ieslēdzot un izslēdzot aprīkojumu, lietotājam tiek ieteikts mēģināt novērst šos traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem:

- Mainīt uztveršanas antenas orientāciju vai atrašanās vietu.
- Palielināt attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Pievienot aprīkojumu pie kontaktozietes citā ķēdē, nevis tajā, kurai pievienots uztvērējs.
- Konsultēties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV speciālistu, lūdzot palīdzību.

Ja pārveidojat šo ierīci, nesāņemot nepārprotamu Caterpillar atļauju, jums var tikt anulētas lietotāja tiesības izmantot šo ierīci.

Industry Canada paziņojums lietotājiem

Šī ierīce atbilst Industry Canadas licencei saskaņā ar RSS. Izmantošana ir atļauta, ja ir izpildīti šie divi nosacījumi:

- Šī ierīce var neradīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāpieņem jebkuri traucējumi, tostarp traucējumi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

 BRĪDINĀJUMS

Ar litija akumulatoriem ir jārīkojas uzmanīgi.

Litija akumulatori nav daļa, kas ir apkalpojama.

Akumulatora uzsprāgšanas rezultātā var gūt traumu.

Jāievēro piesardzība, jo nomaīņa ar nepareiza ti-
pa akumulatoru rada sprādziena risku.

Nemēģiniet atbrīvoties no akumulatora vai aku-
mulatoriem, mēģinot sadedzināt. Akumulators
var uzsprāgt un izdalīt kodīgas ķīmiskas vielas.

Atbrīvojieties no vecajiem akumulatoriem atbil-
stoši vietējiem un valsts mēroga noteikumiem.

ES paziņojums lietotājiem

Ierīce PL161 ir izgatavota tā, ka to var lietot Beļģijā,
nepārkāpjot spēkā esošās prasības par ierīces radio
spektra izmantošanu.

PL161 sertifikācijas markējumi

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
CHINA	CMIIT ID 2017DJ4992
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
JAPAN	 R 011- 345678
MEXICO	 NYCE
NEW ZEALAND	 E401
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017R-6432
SINGAPORE	DA106210
SOUTH AFRICA	
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 U.A.TR.028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER57063/17 DEALER No: DA0130583/14

PLE601 tīkla pārvaldnieka paziņojumi



BRĪDINĀJUMS

Ar litija akumulatoriem ir jārīkojas uzmanīgi.

Litija akumulatori nav daļa, kas ir apkalpojama.

Akumulatora uzsprāgšanas rezultātā var gūt traumu.

Jāievēro piesardzība, jo nomaļa ar nepareiza tipa akumulatoru rada sprādziena risku.

Nemēģiniet atbrīvoties no akumulatora vai akumulatoriem, mēģinot sadedzināt. Akumulators var uzsprāgt un izdalīt kodīgas ķīmiskas vielas.

Atbrīvojieties no vecajiem akumulatoriem atbilstoši vietējiem un valsts mēroga noteikumiem.

PLE601 sertifikācijas marķējumi

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Ilustrācija 10

g06279687

i07170742

Atbilstības deklarācija

SMCS kods: 7606

**Eiropas Savienības ES atbilstības
deklarācija PL161**

Tabula 1

CATERPILLAR®
ES atbilstības deklarācija

Šo atbilstības deklarāciju ir izdevis mašīnas ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību.

Šeit apakšā parakstīties, pārstāvēt ražotāju:

CATERPILLAR INC
100 N.E. Adams Street
Peoria, IL 61629
USA

ar šo paziņo, ka izstrādājums (un tā apraksts):

telemātikas ierīce Product Link PL161

Modelis: PL161

Zīmols: Caterpillar

Daļas numurs: 503 - 2958

atbilst attiecīgajiem Eiropas Savienības saskaņotajiem likumdošanas aktiem.

Direktīva 2014/53/ES

Direktīva 2011/65/ES

Direktīva 2014/30/ES

(turpinājums)

(Tabula 1, turpin)

Saderība ir apstiprināta ar šādu dokumentu spēkā esošajām prasībām:

Atbilstības izvērtēšanas procedūra: ___X___ II pielikums, _____ III pielikums, _____ IV pielikums

2014/53/ES: RED

LVD (3.1a sad.):

EN60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2013

EMC (3.1b sad.):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-17 V3.2.0

RF (3.2. sad.)

EN 300 328:V2.1.1

2011/65/ES: RoHS

EN 50581:2012

2014/30/ES: EMC

EN 13309:2010

Signature: Name: *Michael Caruthers*Title: *Engineering Manager-3*Place: *Mossville, IL*Date: *29 June 2017*

Ilustrācija 11

g06220514

**Eiropas Savienības ES atbilstības
deklarācija PL240**

Tabula 2

CATERPILLAR®
ES atbilstības deklarācija

Šo atbilstības deklarāciju ir izdevis mašīnas ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību.

Šeit apakšā parakstīties, pārstāvēt ražotāju:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

(turpinājums)

Produkta informācijas nodaļa
Atbilstības deklarācija

(Tabula 2, turpin)

USA

ar šo paziņo, ka izstrādājums (un tā apraksts):

mobīlā radiosakaru telemātikas ierīce Product Link, PL240

Zīmols: Caterpillar

Modelis: PL240

Daļas numurs: 505 - 6727

atbilst attiecīgajiem Eiropas Savienības saskaņotajiem likumdošanas aktiem.

Direktīva 2014/53/ES

Direktīva 2011/65/ES

Saderība ir apstiprināta ar šādu dokumentu spēkā esošajām prasībām:

Atbilstības izvērtēšanas procedūra: ☒ II pielikums, _____ III pielikums, _____ IV pielikums

2014/53/ES:

LVD (3.1a sad.):

EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013

EN 62311:2008

EMC (3.1b sad.):

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-52 V1.1.0

RF (3.2. sad.)

EN 301 511 V12.1.10

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

EN 303 413 V1.1.0

2011/65/ES:

RoHS

EN 50581:2012

Signature: *Michael Caruthers*Name: *Michael Caruthers*Title: *Engineering Manager-3*Place: *Mossville, IL*Date: *29 June 2017*

Ilustrācija 12

g06220514

**Eiropas Savienības ES atbilstības
deklarācija PL241**

Tabula 3

CATERPILLAR®
ES atbilstības deklarācija

Šo atbilstības deklarāciju ir izdevis mašīnas ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību.

Šeit apakšā parakstīties, pārstāvēt ražotāju:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

ar šo paziņo, ka izstrādājums (un tā apraksts):

mobilā radiosakaru telemātikas ierīce Product Link, PL241,

Zīmols: Caterpillar

Modelis: PL241

Daļas numurs: 444-9619

Antenas daļas numurs: 443-8463,
443-8462, 443-8460

atbilst attiecīgajiem Eiropas Savienības saskaņotajiem likumdošanas aktiem.

Direktīva 2014/53/ES

Direktīva 2011/65/ES

(turpinājums)

Produkta informācijas nodaļa
Atbilstības deklarācija

(Tabula 3, turpin)

Saderība ir apstiprināta ar šādu dokumentu spēkā esošajām prasībām:

Atbilstības izvērtēšanas procedūra: ☒ X ☐ II pielikums, ☐ III pielikums, ☐ IV pielikums

2014/53/ES:	LVD (3.1a sad.):	EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	EMC (3.1b sad.):	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-52 V1.1.0
	RF (3.2. sad.):	EN 301 511 V12.5.1 EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.1 EN 300 440 V2.1.1
2011/65/ES:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: 
 Name: *Michael Caruthers* Title: *Engineering Manager-3*
 Place: *Peoria, IL* Date: *29 Aug 2017*

Ilustrācija 13

g06238594

Eiropas Savienības ES atbilstības deklarācija PL542

Tabula 4

CATERPILLAR®
ES atbilstības deklarācija

Šo atbilstības deklarāciju ir izdevis mašīnas ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību.

Šeit apakšā parakstīties, pārstāvēt ražotāju:

CATERPILLAR INC
100 N.E. Adams Street
Peoria, IL 61629

(turpinājums)

(Tabula 4, turpin)

USA

ar šo paziņo, ka izstrādājums (un tā apraksts):

telemātikas ierīce Product Link, PL542

Zīmols: Caterpillar

Modelis: PL542

Antenas daļas numurs: iekšējais

Daļas numurs: 515 - 7080

atbilst attiecīgajiem Eiropas Savienības saskaņotajiem likumdošanas aktiem.

Direktīva 2014/53/ES

Direktīva 2011/65/ES

Direktīva 2014/30/ES

Saderība ir apstiprināta ar šādu dokumentu spēkā esošajām prasībām:

Atbilstības izvērtēšanas procedūra: ☒ II pielikums, _____ III pielikums, _____ IV pielikums

2014/53/ES:

LVD (3.1a sad.):

EN60950-1:2006 (2nd Ed) + Am12:2011 +
Am: 2:2013

EN62311:2008

EMC (3.1b sad.)

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.0

EN 301 489-52 V1.1.0

RF (3.2. sad.)

EN 300 328:V2.1.1

EN 300 440-2 V1.4.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

2011/65/ES:

RoHS

EN 50581:2012

2014/30/ES

EMC

EN 13309:2010

Signature: *Michael Caruthers*

Name: *Michael Caruthers*

Title: *Engineering Manager-3*

Place: *Mossville, IL*

Date: *29 June 2017*

Ilustrācija 14

g06220514

Eiropas Savienības ES atbilstības deklarācija PL631

Tabula 5

CATERPILLAR®
ES atbilstības deklarācija

Šo atbilstības deklarāciju ir izdevis mašīnas ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību.

Šeit apakšā parakstīties, pārstāvēt ražotāju:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

ar šo paziņo, ka izstrādājums (un tā apraksts):

mobīlā radiosakaru telemātikas ierīce Product Link, PL631

Zīmols: Caterpillar

Modelis: PL631

Daļas numurs: 442-7199

Antenas daļas numurs: 443-8463,
443-8462

atbilst attiecīgajiem Eiropas Savienības saskaņotajiem likumdošanas aktiem.

Direktīva 2014/53/ES

Direktīva 2011/65/ES

(turpinājums)

(Tabula 5, turpin)

Saderība ir apstiprināta ar šādu dokumentu spēkā esošajām prasībām:

Atbilstības izvērtēšanas procedūra: ☒ X ☐ II pielikums, ☐ III pielikums, ☐ IV pielikums

2014/53/ES: RED	LVD (3.1a sad.):	EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	EMC (3.1b sad.):	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-20 V2.1.0
	RF (3.2. sad.)	EN 301 441 V1.1.0 EN 303 413 V1.1.0
2011/65/ES:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: Name: *Michael Caruthers* Title: *Engineering Manager-3*Place: *Peoria, IL* Date: *29 Aug 2017*

Ilustrācija 15

g06238594

**Eiropas Savienības ES atbilstības
deklarācija PL641**

Tabula 6

CATERPILLAR®
ES atbilstības deklarācija

Šo atbilstības deklarāciju ir izdevis mašīnas ražotājs, uzņemoties pilnu atbildību.

Šeit apakšā parakstīties, pārstāvēt ražotāju:

CATERPILLAR INC
100 N.E. Adams Street
Peoria, IL 61629
USA

(turpinājums)

Produkta informācijas nodaļa
Atbilstības deklarācija

(Tabula 6, turpin)

ar šo paziņo, ka izstrādājums (un tā apraksts):

mobīlā radiosakaru telemātikas ierīce Product Link, PL641

Zīmols: Caterpillar

Modelis: PL641

Daļas numurs: 440-2104, 440-2105

Antenas daļas numurs: 443-8463,
443-8462 un 443-8460

atbilst attiecīgajiem Eiropas Savienības saskaņotajiem likumdošanas aktiem.

Direktīva 2014/53/ES

Direktīva 2011/65/ES

Saderība ir apstiprināta ar šādu dokumentu spēkā esošajām prasībām:

Atbilstības izvērtēšanas procedūra: ☒ II pielikums, _____ III pielikums, _____ IV pielikums

2014/53/ES:	LVD (3.1a sad.):	EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
		EN 62311:2008
	EMC (3.1b sad.):	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	RF (3.2. sad.)	EN 301 511 V12.1.10
		EN 301 908-1 V11.1.1
		EN 301 908-2 V11.1.1
		EN 303 413 V1.1.0
2011/65/ES:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: *Michael Caruthers*

Name: *Michael Caruthers*

Title: *Engineering Manager-3*

Place: *Peoria, IL*

Date: *29 Aug 2017*

Ekspluatācijas sadaļa

Ekspluatācija

i07316796

Sistēmas pārskats

SMCS kods: 7606

Piezīme: Jūsu aprīkojumam var būt uzstādīta Caterpillar sakaru ierīce Product Link.

Caterpillar Product Link sakaru ierīce izmanto mobilo sakaru un/vai satelīta tehnoloģiju aprīkojuma datu nosūtīšanai. Šī informācija tiek nosūtīta Caterpillar, Cat izplatītājiem un Caterpillar klientiem. Caterpillar sakaru ierīcē Product Link ir iekļauts globālās pozicionēšanas sistēmas (Global Positioning System, GPS) satelīta uztvērējs.

Piezīme: Product Link PL161 neietver GPS uztvērēju.

Izmantojot Caterpillar Product Link sakaru ierīci, iespējami aprīkojuma un attālā lietotāja divpusēji sakari. Attālinātās vadības lietotājs var būt izplatītājs vai klients.

Piezīme: Product Link PL161 neatbalsta divpusējus sakarus.

Piezīme: Lai panāktu atbilstību FCC likumiem saistībā ar cilvēka ķermeņa drošību pret radiofrekvenci (RF) ietekmi, visas Product Link ierīces jānovieto tālāk par 200 mm (7.874 inch) no mašīnas operatora.

Datu apraide

Datus par šo aprīkojumu, šī aprīkojuma stāvokli un darbību Caterpillar komunikāciju ierīce Product Link pārraida uzņēmumam Caterpillar, un, izmantojot lietotāja saskarni, notiek šo datu izplatīšana klientiem un Caterpillar izplatītājiem. Šie dati tiek izmantoti, lai labāk apkalpotu klientus un pilnveidotu Caterpillar produktus un pakalpojumus. Pārraidītā informācija var ietvert šādus datus: aprīkojuma sērijas numurs, aprīkojuma atrašanās vieta, ekspluatācijas dati, tostarp (un ne tikai): kļūdu kodi, izmešu dati, degvielas patēriņš, darba stundu skaitītāja dati, programmatūras un aparatūras versiju numuri un uzstādītie agregāti.

Caterpillar un/vai Cat izplatītāji var izmantot šo informāciju dažādiem mērķiem. Iespējamie lietošanas mērķi var būt šādi:

- sniegt pakalpojumus klientam un/vai aprīkojumam;

- pārbaudīt Product Link sistēmu vai veikt tās apkopi;
- sekot līdzi aprīkojuma tehniskajam stāvoklim un darbībai;
- palīdzēt uzturēt aprīkojumu un/vai uzlabot tā efektivitāti;
- izvērtēt vai uzlabot Caterpillar produktus un pakalpojumus;
- nodrošināt atbilstību juridiskajām prasībām un spēkā esošiem tiesas rīkojumiem;
- veikt tirgus izpēti;
- piedāvāt klientiem jaunus produktus un pakalpojumus.

Caterpillar var koplietot visu apkopoto informāciju vai tās daļas ar Caterpillar filiālēm, izplatītājiem un pilnvarotajiem pārstāvjiem. Caterpillar nepārdos vai neizīrēs savāktu informāciju trešām pusēm un darīs visu iespējamo, lai šī informācija būtu drošībā. Caterpillar ievēro un ciena klienta privātumu. Lai saņemtu plašāku informāciju, sazinieties ar vietējo Cat izplatītāju.

Product Link radio izmantošana spridzināšanas vietā

BRĪDINĀJUMS

Šim aprīkojumam ir uzstādīta Cat[®] Product Link sakaru ierīce. Spridzināšanas darbu laikā izmantojot elektriskos detonatorus, radiofrekvences ierīces var radīt elektrisko detonatoru darbības traucējumus un rezultātā izraisīt nopietnu traumu vai nāvi. Product Link sakaru ierīcei ir jābūt deaktivizētai visās attiecīgajās valstīs vai vietējā mēroga regulējuma prasībās norādītajā attālumā. Ja nav nekādu regulējuma prasību, tad Caterpillar iesaka galalietotājam veikt pašam savu riska novērtējumu, lai noteiktu drošu izmantošanas attālumu.

Piezīme: Izmantojot Product Link radio iepriekšējo versiju (PL121SR, 522, 523, 420 vai 421), skatiet spridzināšanas vietai izvirzītās prasības, kas norādītas Ekspluatācijas un tehniskās apkopes rokasgrāmatā, SEBU8142, Product Link - 121SR/321SR/420/421/522/523.

Nepieciešamības gadījumam tālāk norādīti ieteicamie paņēmieni Caterpillar Product Link sakaru ierīces atspējošanai.

- Pagrieziet Product Link radiosakaru atspējošanas slēdzi IZSLĒGTĀ pozīcijā.

- Atvienojiet Caterpillar Product Link sakaru ierīci no galvenā barošanas avota. Šī darbība tiek veikta, atvienojot vadu kūli no Product Link radio.
- Lai izslēgtu PL141 vai PL131, piespiediet barošanas pogu vai izņemiet iekšējo bateriju.
- PL161 nevar izslēgt. Ja nepieciešams, izņemiet PL161 no aprīkojuma.
- Modelim PL542 ir iekšējs akumulators, kuru nevar manuāli IZSLĒGT. Ja nepieciešams, PL542 ir jāizņem no aprīkojuma.
- Modelim PL240B ir iekšējs akumulators, kuru nevar manuāli IZSLĒGT. Ja nepieciešams, PL240B ir jāizņem no aprīkojuma.

Piezīme: Ja nav uzstādīts radiosakaru atspējošanas slēdzis un aprīkojums jāizmanto netālu no spridzināšanas zonas, aprīkojumam var uzstādīt Product Link radiosakaru atspējošanas slēdzi. Šis slēdzis ļauj operatoram aprīkojuma vadības panelī izslēgt Caterpillar Product Link sakaru ierīci. Plašāku informāciju un norādījumus par uzstādīšanu skatiet Īpašajos norādījumos, REHS7339, Īpašajos norādījumos, REHS8850, Īpašajos norādījumos, SEHS0377 un Īpašajos norādījumos, REHS9111.

Tālāk sniegtās Caterpillar sakaru ierīces Product Link specifikācijas ir paredzētas, lai palīdzētu veikt jebkādu saistīto riska novērtējumu un nodrošināt atbilstību visiem vietējiem noteikumiem.

Tabula 7

Radio raidītāja specifikācijas		
Radio modelis (maksimums)	Raidītāja frekvences diapazons	Raidītāja jauda
PL640 (Product Link 640) G0100	824 MHz - 849 MHz	parasti 0,5 W, maks. 2 W
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL641 (Telemātiska radio ierīce, zīmols Cat®, modelis PL641)	824 MHz - 849 MHz	parasti 0,5 W, maks. 2 W
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	

(Tabula 7, turpin)

	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL631 (Telemātiska radio ierīce, zīmols Cat®, modelis PL631)	1616 MHz - 1626,5 MHz	maks. 5,1 W
PL542 (Telemātiska radio ierīce būvniecības mašīnām, kas izmanto Product Link mobilo sakarus, zīmols Cat®, modelis PL542)	824 MHz - 849 MHz	parasti 0,5 W, maks. 2 W
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
PL240 (Telemātiska radio ierīce, kas izmanto Product Link mobilo sakarus, zīmols Cat®, modelis PL240)	2110 MHz - 2170 MHz	parasti 0,5 W, maks. 2 W
	824 MHz - 849 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
PL241 (Telemātiska radio ierīce, kas izmanto Product Link mobilo sakarus, zīmols Cat®, modelis PL241)	1920 MHz - 1980 MHz	parasti 0,5 W, maks. 2 W
	2110 MHz - 2170 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
PL141 (Atrašanās vietas sensori, kas izmanto mobilo sakarus, zīmols Caterpillar modelis PL141)	1850 MHz - 1910 MHz	parasti 0,5 W, maks. 2 W
	1920 MHz - 1980 MHz	
	824 MHz - 849 MHz	
	880 MHz - 915 MHz	

(turpinājums)

(turpinājums)

(Tabula 7, turpin)

	2110 MHz - 2170 MHz	
PL131 (Atrašanās vietas sensori, kas izmanto satelītu sakarus, zīmols Caterpillar modelis PL131)	1616 MHz - 1626,5 MHz	Parasti 1,2 W, maks. 1,5 W
PL161 (Bluetooth raidītājs, zīmols Cat®, modelis PL161)	2,4 GHz - 2,48 GHz	2,5 mW

Tabula 8

Radio raidītāja specifikācijas — īpaši Krievijai		
Radio modelis un daļu numuri	Raidītāja frekvences diapazons	Raidītāja vidējā jauda
PL631 (Telemātiska radio ierīce, zīmols Cat ®, modelis PL631) 467 - 4162, 463 - 1177, 455 - 5564, 442 - 7199	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Piezīme: PL631 ir vienīgā sistēma, kas darbojas atšķirīgā frekvenču diapazonā Krievijā. Visas pārējās sistēmas darbojas, kā norādīts 7. tabulā.

Tabula 9

Product Link darba spriegums un strāvas stiprums		
Modelis	Sprieguma diapazons	Maksimālais strāvas stipruma diapazons
PL640 (Product Link 640)	9–32V	500 mA–150 mA
PL641 (Telemāti- ska radio ierīce, zī- mols Cat ®, modelis PL641)	9–32V	750 mA–225 mA
PL631 (Telemāti- ska radio ierīce, zī- mols Cat ®, modelis PL631)	9–32V	1,3 A–2,0 A
PL542 (Telemāti- ska radio ierīce būvniecības mašī- nām, kas izmanto Product Link mobi- los sakarus , zī- mols Cat ®, modelis PL542)	9–32V	850 mA–225 mA

(turpinājums)

(Tabula 9, turpin)

PL240 (Telemāti- ska radio ierīce, kas izmanto Pro- duct Link mobilo sakarus, zīmols Cat [®] , modelis PL240)	9–32V	250 mA–200 mA
PL241 (Telemāti- ska radio ierīce, kas izmanto Pro- duct Link mobilo sakarus, zīmols Cat [®] , modelis PL241)	9–32V	1,5 A–400 mA
PL141 (Atrašanās vietas sensori, kas izmanto mobilo sakarus, zīmols Caterpillar modelis PL141)	3,6 V (iekšējs akumulators)	2A
PL131 (Atrašanās vietas sensori, kas izmanto satelītu sakarus, zīmols Caterpillar modelis PL131)	3,6 V (iekšējs akumulators)	2A
PL161 (Bluetooth raidītājs, zīmols Cat [®] , modelis PL161)	3,6 V (iekšējs akumulators)	32mA

Sazinieties ar savu Cat izplatītāju, ja rodas kādi jautājumi.

Informācija par Caterpillar Product Link sakaru ierīces sākotnējo uzstādīšanu ir pieejama publikācijās Īpašā instrukcija, REHS7339, Īpašā instrukcija, REHS8850, Īpašā instrukcija, REHS9111, Īpašā instrukcija, SEHS0377, Īpašā instrukcija, REHS9757 un Īpašā instrukcija, M0077632.

Informācija par Caterpillar Product Link sakaru ierīces darbību, konfigurāciju un problēmu risināšanu ir atrodamā publikācijās Sistēmas darbība, problēmu novēršana, pārbaude un pielāgošana, UENR3697, Sistēmas darbība, problēmu novēršana, pārbaude un pielāgošana, UENR5823, Sistēmas darbība, problēmu novēršana, pārbaude un pielāgošana, UENR5824, Sistēmas darbība, problēmu novēršana, pārbaude un pielāgošana, M0070044 un Sistēmas darbība, problēmu novēršana, pārbaude un pielāgošana. UENR6983.

Satura rādītājs

A

Atbilstības deklarācija	20
Eiropas Savienības ES atbilstības deklarācija	
PL161	20
Eiropas Savienības ES atbilstības deklarācija	
PL240	21
Eiropas Savienības ES atbilstības deklarācija	
PL241	23
Eiropas Savienības ES atbilstības deklarācija	
PL542	24
Eiropas Savienības ES atbilstības deklarācija	
PL631	26
Eiropas Savienības ES atbilstības deklarācija	
PL641	27

D

Drošības nodaļa	5
Drošības zīmes un uzlīmes	5
Citas uzlīmes	6
Drošības ziņojumi	5

E

Ekspluatācija	29
Ekspluatācijas sadaļa	29

I

Identifikācijas informācija	8
-----------------------------------	---

N

Normatīvā atbilstība	8
ES paziņojums lietotājiem	18
G0100 radio paziņojumi	9
PL131 radio paziņojumi	16
PL141 radio paziņojumi	15
PL161 radio paziņojumi	17
PL161 sertifikācijas marķējumi	18
PL240 radio paziņojumi	13
PL241 radio paziņojumi	14
PL542 radio paziņojumi	12
PL631 radio paziņojumi	9
PL641 radio paziņojumi	11
PLE601 tīkla pārvaldnieka paziņojumi	19

P

Priekšvārds	4
Apkope	4
Drošība	4
Ekspluatācija	4
Informācija par literatūru	4
Produkta informācijas nodaļa	8

R

Ražošanas informācija	8
Produkta informācija	8
Ražošanas datums	8
Tehnisko atteicu gadījumā veicamās	
darbības	8
Uzglabāšanas un transportēšanas noteikumi	
un nosacījumi	8

S

Satura rādītājs	3
Sistēmas pārskats	29
Datu apraide	29
Product Link radio izmantošana	
spridzināšanas vietā	29
Svarīga informācija par drošību	2

V

Vispārīga informācija par briesmām	6
Ievads	7
Priekšvārds	7

Informācija par produktu un izplatītāju

Piezīme: Lai atrastu produkta identifikācijas plāksnes vietu, skatīt sadaļu "Informācija par produkta identifikāciju" darbības un apkopes rokasgrāmatā.

Piegādes datums: _____

Informācija par produktu:

Modelis: _____

Produkta identifikācijas numurs: _____

Motora sērijas numurs: _____

Transmisijas sērijas numurs: _____

Ģenerators sērijas numurs: _____

Pielikuma sērijas numurs: _____

Informācija par pielikumu: _____

Klienta iekārtas numurs: _____

Izplatītāja iekārtas numurs: _____

Informācija par izplatītāju

Vārds: _____ Nodaļa: _____

Adrese: _____

Izplatītāja kontaktinformācija

Telefona numurs

Laiks

Tirdzniecība: _____

Rezerves daļas: _____

Pakalpojumi: _____



S9BA8832
©2018 Caterpillar
Visas tiesības aizsargātas

CAT, CATERPILLAR, to attiecīgie logotipi, "Caterpillar Yellow" un POWER EDGE preču noformējums, kā arī šeit izmantotā korporatīvā un produktu identitāte ir Caterpillar preču zīmes, un tās nedrīkst izmantot bez atļaujas.